

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 44 (1982)
Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Titelbild

Grosse Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. Dieses Zitat ist mir in den vergangenen Wochen im Zusammenhang mit den Vorbereitungsarbeiten für die erste Schweizermeisterschaft im Traktorgeschicklichkeitsfahren, in seiner positiven als auch in der negativen Bedeutung, mehrmals in den Sinn gekommen. Er freut und überrascht hat uns, dass nach der Ausschreibung der 1. Schweizermeisterschaft neun Sektionen ihr Interesse an einer Teilnahme bekundeten und im Laufe des Sommers mit grossem Erfolg Ausscheidungswettkämpfe durchführten. In einigen Kantonen hat das zu einer erneuten intensiven Zusammenarbeit mit den Landjugendorganisationen geführt. Dass sich der Initiant der Schweizermeisterschaft, die Sektion Liechtenstein des SVLT, spontan für die Organisation des Wettkampfes zur Verfügung stellte, sei an dieser Stelle nochmals gebührend erwähnt und bestens verdankt.

Nun ja, schwarze Schatten sind auch aufgezogen. Sie, liebe Leser, mögen vielleicht einen Hinweis auf die Schweizermeisterschaft in der letzten Nummer der «Schweizer Landtechnik» vermisst haben. Tatsächlich fehlte dieser, obwohl in derselben Nummer 2 Reportagen von kantonalen Ausscheidungen abgedruckt waren. Für diese Unterlassung, welche durch ein Missverständnis zustande kam, möchte ich mich bei Ihnen und insbesondere bei der Sektion Liechtenstein in aller Form entschuldigen. Weder Absicht noch böser Wille waren im Spiel. Dass eine darauf in aller Eile verschickte Pressemitteilung wohl den richtigen Tag, aber den falschen Monat angab, machte die Sache noch verzwickter und uns noch nervöser.

Was tuts, in der Zwischenzeit wurde der Schweizermeister – und zwar am richtigen Tag – erkoren. Bei angenehmem Herbstwetter konnten die zahlreichen Zuschauer aus dem Fürstentum Liechtenstein und der ganzen Schweiz spannende Situationen verfolgen. In der nächsten Nummer orientieren wir Sie darüber in einem ausführlichen Bericht.

Zum Schluss möchte ich dem Schweizermeister in der Kategorie A (14 – 18 Jahre), Ueli Stähli, Hedingen ZH und in der Kategorie B (über 18 Jahre), Godi Pfister, Schönenberg ZH sowie der Sektion Waadt als Sieger in der Mannschaftswertung herzlich gratulieren. Anerkennung verdienen aber alle Teilnehmer für ihren Einsatz und den sportlichen Wettkampfgeist. Der Sektion Liechtenstein danke ich für die Organisation der Veranstaltung und allen Experten, Helfern und Mitarbeitern für ihren nicht selbstverständlichen Einsatz.

Foto: BÜ

Werner Bühler

Viel Freude herrscht bei der Mannschaft aus der Waadt, die auf der Sektionsrangliste den 1. Platz einnimmt. In der Mitte erkennt man Sektionspräsident Maurice Tardy, St-Prex und rechts aussen OK-Präsident Beat Hasler, Rugell FL.

2. September-Nummer

Nr. 12/1982

(1. OLMA-Nummer)

Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische
Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des
Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik – SVLT

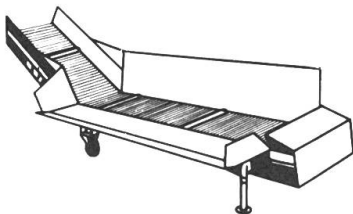
Redaktion: R. Piller, Postfach 210,
5200 Brugg, Telefon 056 - 41 20 22

(Weitere Angaben siehe Seite 747)

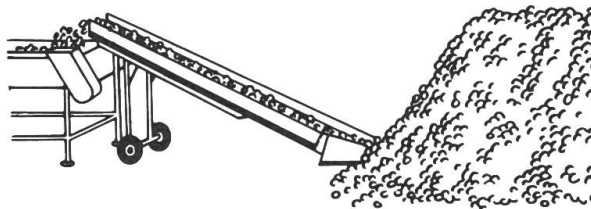
Inhalt

Seite

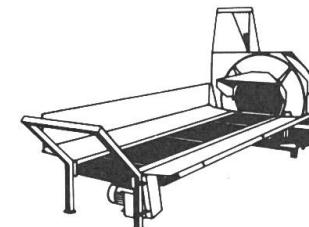
40. OLMA, St. Gallen (7.–17.10.82)	731
OLMA-Vorschau (LBA, Brugg)	732
Veranstaltungskalender (Alternativenergien)	732
Druckverluste in Rohrleitungen – wie ermitteln?	732
Direktor Fritz König zum Gedenken	733
Bodenbearbeitung – Nachlauf- und Zusatzgeräte	734
Eine Seilbahnaktion des SVLT	736
Die SAV an der Bea 82	737
Maschinelle Ernte von Kohlgemüse	738
Nahtvorbereitung der Werkstücke angepasst	740
Ein vielseitiges Heissluftgebläse	741
Die Seite der Neuerungen	742
Kurstabelle Winter 1982/83	746
Auf Besuch beim Ford-Traktorenwerk in Basildon GB	750
Landmaschinenindustrie- und handel	754
Vortragsdienst der Waadt-Versicherungen	755
Aus den Sektionen (FR, SG, SH)	755
FAT-Mitteilungen 12/82	
– Der Arbeitszeitbedarf in der Milchviehhaltung	775
Inserenten-Verzeichnis	759



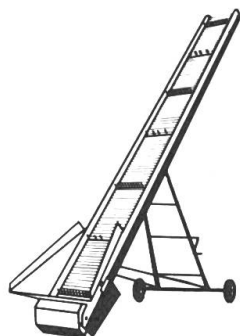
*Abkip- und Zubringerband
Stabkette, Kratzboden o. Gummigurt*



*Aufsammelband
ausstossbar von 3,3 bis 5,3 m*



Gebläsezubringer mit Gummigurte



*Allzweck-Stabkettenförderer
(für Silohöhen bis 5 m)*

Abladen und Fördern

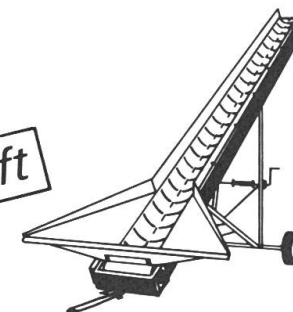
mit leistungsfähigen Geräten vom Spezialisten

Für die Landwirtschaft

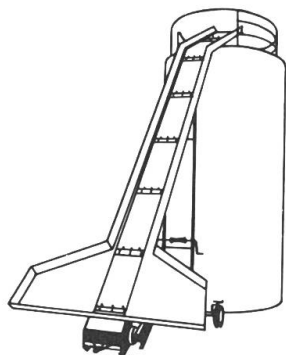


Blaser
Fabrik für Förder- und
Aufbereitungsanlagen

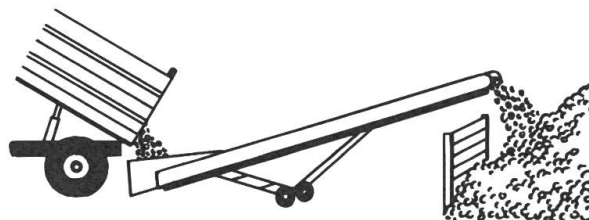
3422 Kirchberg, Tel. 034 45 14 44



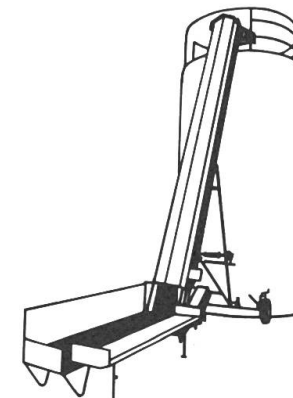
*Gummi-Förderbänder Gurt flach,
muldenförmig oder Wellenkante*



*Rollenkette-Hochförderer
bis Silohöhen von 6,5 m*



Abladeband für lose Anlieferung



*Hochsilo-Steilförderer
bis Silohöhen von 10,3 m*